

11.3.2013

A7-0173/83

Grozījums Nr. 83

Sharon Bowles

Ekonomikas un monetārās komitejas vārdā

Ziņojums

A7-0173/2012

Elisa Ferreira

Budžeta plānu projektu pārraudzība un novērtēšana un pārmērīga budžeta deficīta novēršana eurozonas dalībvalstīs

COM(2011)0821 – C7-0448/2011 – 2011/0386(COD)

Regulas priekšlikums

–

EIROPAS PARLAMENTA GROZĪJUMI*

Komisijas priekšlikumā

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES

REGULA (ES) Nr. .../2012

(... gada ...)

par kopīgiem noteikumiem budžeta plānu projektu pārraudzībai un novērtēšanai un pārmērīga budžeta deficīta novēršanai eurozonas dalībvalstīs

* Grozījumi: jaunais vai grozītais teksts ir norādīts treknā slīprakstā; svītrojumi ir apzīmēti ar simbolu

■.

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 136. pantu, lasot to apvienojumā ar 121. panta 6. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Līgumā paredzēts, ka dalībvalstis savu ekonomikas politiku uzskata par vispārsvērīgu jautājumu, to budžeta politiku nosaka nepieciešamība pēc stabilas valsts finanšu sistēmas un valstu ekonomikas politika neapdraud pienācīgu Ekonomiskās un monetārās savienības darbību.
- (1a) *Stabilitātes un izaugsmes pakta mērķis ir nodrošināt budžeta disciplīnu visā Savienībā, un tajā ir noteikta sistēma pārmērīga valdības budžeta deficīta nepieļaušanai un novēršanai. Tā pamatā ir mērķis izmantot stabilu valsts finanšu sistēmu kā līdzekli, lai stiprinātu nosacījumus cenu stabilitātei un finanšu stabilitātē balstītai spēcīgai ilgtspējīgai izaugsmei, tādējādi atbalstot Savienības mērķu sasniegšanu ilgtspējīgas izaugsmes un nodarbinātības jomā. Stabilitātes un izaugsmes paktā ir ietverta daudzpusējā uzraudzības sistēma, kas paredzēta Padomes 1997. gada 7. jūlija Regulā (EK) Nr. 1466/97 par budžeta stāvokļa uzraudzības un ekonomikas politikas uzraudzības un koordinācijas stiprināšanu, kā arī procedūra dalībvalstu pārmērīga budžeta deficīta novēršanai, kas paredzēta LESD 126. pantā un sīkāk izklāstīta Padomes 1997. gada 7. jūlija Regulā (EK) Nr. 1467/97 par to, kā paātrināt un precizēt pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūras īstenošanu. Stabilitātes un izaugsmes pakta noteikumi ir papildus nostiprināti ar Regulu (ES) Nr. 1175/2011 un Regulu (ES) Nr. 1177/2011, kuras pieņēmis Eiropas Parlaments un Padome. Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1173/2011 par efektīvu budžeta uzraudzības īstenošanu eurozonā tika pievienota efektīvu, preventīvu un pakāpenisku īstenošanas mehānismu sistēma pret tām dalībvalstīm vērstu finanšu sankciju veidā, kuru naudas vienība ir euro.***

- (2) *Ar Stabilitātes un izaugsmes pakta grozījumiem ir pilnveidotas dalībvalstīm sniegtās pamatnostādnes piesardzīgas fiskālās politikas veidošanas ziņā un — attiecībā uz dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro, — nostiprinātas sankcijas, ko piemēro par piesardzīgas budžeta politikas veidošanas principu neievērošanu, kā arī nodrošināts, ka to piemērošana kļūst automātiskāka, lai novērstu pārmērīgu valdības budžeta deficītu. Minētie noteikumi ir radījuši aptverošāku sistēmu.*

(2a) *Lai nodrošinātu ciešāku ekonomikas politikas nostādņu koordināciju un noturīgu ekonomiskās darbības konvergenci, Eiropas pusgads, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1466/97 2.-a pantā, nodrošina ekonomikas politikas koordinācijas sistēmu. Eiropas pusgads ietver dalībvalstu un Savienības ekonomikas politikas vispārējo pamatnostādņu (ekonomikas politikas vispārējās pamatnostādnes) noteikšanu un īstenošanas uzraudzību saskaņā ar LESD 121. panta 2. punktu; nodarbinātības pamatnostādņu noteikšanu un īstenošanas pārbaudi, kuras dalībvalstīm jāņem vērā saskaņā ar LESD 148. panta 2. punktu (nodarbinātības pamatnostādnes); dalībvalstu stabilitātes un konverģences programmu iesniegšanu un izvērtēšanu saskaņā ar minēto regulu; dalībvalstu reformu programmu iesniegšanu un izvērtēšanu, ar kurām atbalsta Savienības izaugsmes un nodarbinātības stratēģiju un kuras izstrādātās saskaņā ar ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādnēm, nodarbinātības politikas pamatnostādnēm un ar vispārējām pamatnostādnēm, ko dalībvalstīm gada uzraudzības cikla sākumā sniegusi Komisija (t. i., gada izaugsmes pētījums) un Eiropadome, un uzraudzību, lai novērstu un koriģētu makroekonomisko nelīdzsvarotību saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. novembra Regulu (ES) Nr. 1176/2011 par to, kā novērst un koriģēt makroekonomisko nelīdzsvarotību. Attiecīgā gadījumā būtu jāņem vērā arī atzinumi, kas sniegti saistībā ar ekonomiskās partnerības programmu, kā noteikts šajā regulā.*

- (3) *Lai Savienība, pārvarējusi krīzi, kļūtu vēl stiprāka gan iekšēji, gan starptautiskā mērogā, palielinot konkurētspēju, produktivitāti, izaugsmes potenciālu, sociālo kohēziju un ekonomikas konvergenci, Eiropadome 2010. gada 17. jūnija sanāksmē pieņēma jaunu Savienības izaugsmes un nodarbinātības stratēģiju. Savienības nodarbinātības un gudras, ilgtspējīgas un iekļaujošas izaugsmes stratēģijā ir izvirzīti arī ar nabadzības apkarošanu, izglītību, inovāciju un vides aizsardzību saistīti mērķi.*
- (3a) *Saskaņā ar LESD eurozonā ir iespējams īstenot īpašus pasākumus, kas pārsniedz uz visām dalībvalstīm attiecināmos noteikumus par to budžeta disciplīnas koordinēšanas un uzraudzības pilnveidošanu, lai nodrošinātu ekonomikas un monetārās savienības pienācīgu darbību. Šāda pastiprināta koordinācija un uzraudzība attiecīgā gadījumā būtu jāpapildina ar samērīgu valstu parlamentu un Eiropas Parlamenta iesaisti. Attiecīgā gadījumā, ja nepieciešams, būtu aktīvi jāizmanto īpaši pasākumi, kas paredzēti Līguma par Eiropas Savienības darbību 136. pantā.*

- (3b) *Šī regula būtu jāpieņem, pilnībā ievērojot LESD 152. pantu, un saskaņā ar šo regulu sniegtajos ieteikumos būtu jāņem vērā valstu prakse un atalgojuma noteikšanas sistēmas. Šajā regulā ir ņemts vērā Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 28. pants, tādējādi tā neskar tiesības apspriest, slēgt vai īstenot koplīgumus vai arī kolektīvi rīkoties atbilstīgi valstu tiesību aktiem un praksei.*
- (3c) *LESD 9. pantā ir paredzēts, ka, nosakot un īstenojot savu politiku un darbības, Savienībai būtu jāņem vērā prasības, kas saistītas ar augsta līmeņa nodarbinātības veicināšanu, atbilstīgas sociālās aizsardzības nodrošināšanu, sociālās atstumtības apkarošanu, kā arī ar izglītības, mācību un cilvēku veselības aizsardzības līmeņa paaugstināšanu.*

- (4) *Pakāpeniski pastiprināta uzraudzība un koordinācija, kā izklāstīts šajā regulā, vēl vairāk pilnveidos Eiropas ekonomikas politikas koordinēšanas pusgadu, papildinās esošos Stabilitātes un izaugsmes pakta noteikumus un uzlabos budžeta un ekonomikas politikas uzraudzību dalībvalstīs, kuru naudas vienība ir euro. Pakāpeniski uzlabotai pārraudzības procedūrai vajadzētu palīdzēt sasniegt labākus budžeta un ekonomiskos rezultātus, makrofinansiālo stabilitāti un ekonomikas konverģenci, kas nodrošinātu ieguvumus visās dalībvalstīs, kuru naudas vienība ir euro. Ciešāka pārraudzība pakāpeniski pastiprinātas procedūras ietvaros ir jo sevišķi vērtīga dalībvalstīs, kurās tiek īstenota pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūra.*
- (4a) *Neobjektīvas un nereālistiskas makroekonomiskās un budžeta prognozes var ievērojami apgrūtināt budžeta plānošanas efektivitāti un tādējādi kavēt budžeta disciplīnas ievērošanu. Objektīvas un reālistiskas makroekonomiskās prognozes var sniegt neatkarīgas struktūras vai struktūras, kurām piešķirta funkcionālā autonomija no dalībvalsts budžeta lēmējinstīcijām un kuru darbība ir balstīta uz valsts tiesību normām, kas nodrošina augstu funkcionālās autonomijas un atbildības līmeni. Šādas prognozes būtu jāizmanto visā budžeta procedūrā.*

- (4b) *Stabila valsts finanšu sistēma vislabāk nodrošināma plānošanas fāzē, un nopietnas kļūdas būtu jākonstatē pēc iespējas ātrāk. Dalībvalstīm būtu jāizmanto priekšrocības, ko sniedz ne tikai noteiktie pamatprincipi un budžeta mērķi, bet arī budžeta politikas sinhronizēta pārraudzība.*
- (5) *Kopīgu budžeta termiņu noteikšanai dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro, vajadzētu labāk sinhronizēt galvenās darbības valstu budžetu sagatavošanā, tādējādi palielinot Eiropas pusgada efektivitāti ekonomikas un budžeta politikas koordinēšanā. Minētajam vajadzētu radīt spēcīgāku sinerģiju, sekmējot politikas koordinēšanu starp dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro, un nodrošinot, ka Padomes un Komisijas ieteikumi ir pienācīgi integrēti valstu budžeta pieņemšanas procedūrās. Dalībvalstu budžeta procedūrām vajadzētu atbilst ekonomikas politikas koordinācijas sistēmai saistībā ar gada uzraudzības ciklu, kas cita starpā ietver vispārējās pamatnostādnes, ko dalībvalstīm gada uzraudzības cikla sākumā sniegusi Komisija un Eiropadome. Dalībvalstu budžeta politikai būtu jāatbilst ieteikumiem, kas sniegti saistībā ar Stabilitātes un izaugsmes paktu, un — attiecīgā gadījumā — ieteikumiem, kas sniegti saistībā ar gada uzraudzības ciklu, tostarp makroekonomiskās nelīdzsvarotības procedūru, kā noteikts ar Regulu (ES) Nr. 1176/2011, un šajā regulā paredzētajiem atzinumiem par ekonomiskās partnerības programmu.*

- (5a) *Kā pirmais solis saistībā ar šiem kopīgajiem budžeta termiņiem dalībvalstīm būtu jānodrošina savu vidēja termiņa valsts fiskālo plānu publiskošana vienlaicīgi ar savām stabilitātes programmām līdz aprīļa vidum un ne vēlāk kā 30. aprīlī. Šādos plānos būtu jāiekļauj norādes par to, kā ar plānotajām reformām un pasākumiem ir paredzēts veicināt to mērķu un valsts saistību īstenošanu, kas noteikti saistībā ar Savienības izaugsmes un nodarbinātības stratēģiju. Valsts vidēja termiņa fiskālais plāns un stabilitātes programma var būt viens dokuments.*
- (6) *Nozīmīgam pavērsiena punktam saistībā ar minētajiem kopīgajiem budžeta termiņiem vajadzētu būt centrālās valdības budžeta projekta publiskošanai līdz katra gada 15. oktobrim. Tā kā atbilstība Stabilitātes un izaugsmes pakta noteikumiem ir jānodrošina vispārējās valdības līmenī un budžeta mērķu sasniegšana paredz konsekventu budžeta plānošanu visos vispārējās valdības apakšsektoros, papildus centrālās valdības budžeta projekta publiskošanai būtu jāpublisko arī visu pārējo vispārējās valdības apakšsektoru budžetu galvenie parametri. Šādiem parametriem jo īpaši būtu jāietver saistībā ar citiem apakšsektoriem paredzami budžeta rezultāti, galvenie pieņēmumi, kas ir šādu prognožu pamatā, kā arī paredzamo izmaiņu cēloņi saistībā ar stabilitātes programmā izteiktajiem pieņēmumiem.*

- (6a) Kopīgi termiņi paredz arī to, ka budžets, kā arī atjaunināti galvenie budžeta parametri pārējiem vispārējās valdības apakšsektoriem būtu jāpieņem vai par tiem būtu jāvienojas līdz katra gada 31. decembrim. Ja objektīvu iemeslu dēļ, kurus valdība nespēj kontrolēt, budžets netiek pieņemts līdz 31. decembrim, kā paredzēts šajā regulā, būtu jāparedz alternatīvas budžeta procedūras, lai nodrošinātu, ka valdība joprojām spēj pildīt savus galvenos pienākumus. Šādi pasākumi varētu ietvert, piemēram, valdības budžeta projekta, iepriekšējam gadam apstiprināta budžeta vai īpašu parlamentā apstiprinātu pasākumu īstenošanu.*
- (6b) Lai sekmīgāk koordinētu savu valsts parādzīmju emisijas plānošanu, dalībvalstis par saviem valsts parādzīmju emitēšanas plāniem ex-ante ziņo Eurogrupai un Eiropas Komisijai.*

- (7) Uz noteikumiem *balstītu efektīvu fiskālo režīmu ievērošana var būt svarīga* stabilas un ilgtspējīgas fiskālās politikas atbalstam. *Ar Padomes Direktīvu 2011/85/ES tika noteikts, ka valsts skaitlisku fiskālo normu izpildes pārraudzība būtu jāveic neatkarīgām struktūrām vai funkcionāli autonomām struktūrām. Ir svarīgi norādīt, ka, ņemot vērā iespējamo un pašreizējo nosacījumu daudzveidību, būtu jānodrošina iespēja — lai gan tas nav visvēlamākais risinājums — atļaut vairāk nekā vienai neatkarīgai struktūrai būt atbildīgai par noteikumu ievērošanas pārraudzību, ja tiek nodrošināts skaidrs atbildības sadalījums un nenotiek kompetenču pārklāšanās attiecībā uz konkrētiem pārraudzības aspektiem. Būtu jānovērš pārmērīga institucionālā fragmentācija attiecībā uz pārraudzības uzdevumiem. Lai pārraudzības struktūras efektīvi īstenotu savas pilnvaras, šādu struktūru darbības pamatā vajadzētu būt valsts tiesību normām, kas nodrošina augstu funkcionālās autonomijas un atbildības līmeni. Veidojot šādas pārraudzības struktūras, būtu jāņem vērā attiecīgās dalībvalsts esošā institucionālā un administratīvā struktūra. Jo īpaši vajadzētu būt iespējai nodrošināt funkcionālu autonomiju jau pastāvošas iestādes vienībai, ja šāda vienība ir īpaši izveidota, lai veiktu pārraudzības uzdevumus, tai ir īpašs tiesiskais regulējums un tā atbilst iepriekš izklāstītajiem principiem.*

- (7a) *Saistībā ar valsts fiskālajiem noteikumiem, kas jāpārtrauca šādām struktūrām, ar šo regulu dalībvalstīm netiek noteiktas papildu prasības vai pienākumi attiecībā uz tiem, kas jau ir paredzēti Savienības tiesību aktos. Efektīvi katrai valstij paredzētie skaitliskie fiskālie noteikumi, kuri atbilst budžeta mērķiem Savienības līmenī un kuru pārraudzību veic neatkarīgas struktūras, ir Savienības pilnveidotās budžeta uzraudzības sistēmas stūrakmens. Noteikumi, kas šīm neatkarīgajām struktūrām būtu jāievēro, ir noteikti šajā regulā.*
- (8) *Dalībvalstīs, kuru naudas vienība ir euro, vērojami kopīgi budžeta politikas izraisīti blakusefekti. Visām dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro, vajadzētu apspriesties ar Komisiju un pārējām dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro, pirms pieņemt jebkādas nozīmīgus fiskālās politikas reformu plānus ar iespējamiem blakusefektiem, lai būtu iespējams novērtēt to potenciālo ietekmi uz eurozonu kopumā. Tām savi budžeta plāni būtu jāuzskata par kopīgu interešu jautājumu un, pirms tie kļūst saistoši, tie būtu pārraudzības nolūkā jāiesniedz Komisijai. Komisijai sadarbībā ar dalībvalstīm būtu jāierosina vadlīnijas, kas izpaustos kā saskaņota sistēma budžeta plānu projektu satura specifikācijām.*

- (9) *Izņēmuma gadījumos, ja pēc apspriešanās ar attiecīgo dalībvalsti Komisija budžeta plāna projektā konstatē sevišķi būtisku Stabilitātes un izaugsmes paktā noteikto budžeta politikas pienākumu neizpildi, tai savā atzinumā par budžeta plāna projektu būtu jāpieprasa pārskatīta budžeta plāna projekta iesniegšana saskaņā ar šīs regulas noteikumiem. Tas jo īpaši attieksies uz gadījumiem, kad sākotnējā budžeta plāna īstenošana pakļautu riskam attiecīgās dalībvalsts finanšu stabilitāti vai apdraudētu ekonomiskās un monetārās savienības pienācīgu darbību, vai gadījumiem, kad sākotnējā budžeta plāna īstenošana nepārprotami nozīmētu to, ka lielā mērā netiek ievēroti ieteikumi, ko Padome sniegusi saskaņā ar Stabilitātes un izaugsmes paktu.*

- (10) **■ Dalībvalstis ir aicinātas sava budžeta likuma pieņemšanas procesā *ņemt vērā Komisijas atzinumu par to budžeta plāna projektu. Šādu atzinumu vajadzētu pieņemt cik drīz vien iespējams un ne vēlāk kā novembra beigās, pēc iespējas ņemot vērā valstu budžeta specifisko grafiku un parlamentārās procedūras, lai nodrošinātu, ka Savienības politikas norādījumi budžeta jomā var tikt pienācīgi integrēti valstu budžeta sagatavošanas procesā. Konkrētāk, šajā atzinumā būtu jāietver novērtējums par to, vai budžeta plānos pienācīgi ņemti vērā budžeta jomā Eiropas pusgada kontekstā izdotie ieteikumi. Pēc attiecīgās dalībvalsts parlamenta vai Eiropas Parlamenta pieprasījuma Komisijai vajadzētu būt gatavai iesniegt savu atzinumu parlamentam, kas veicis šādu pieprasījumu, pēc tam, kad šis atzinums ir publiskots.***

- (10a) *Tas, cik lielā mērā šis atzinums ir ņemts vērā, būtu jāiekļauj novērtējumā par to, vai un kad ir izpildīti nosacījumi, uz kura pamata tiek pieņemts lēmums attiecīgajā valstī īstenot pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru, kur Komisijas agrīno norādījumu neievērošana būtu uzskatāma par vainu pastiprinošu faktoru.*
- (10b) *Turklāt, balstoties uz Komisijas kopējo novērtējumu par šiem plāniem, visai Eurogrupai vajadzētu apspriest visas eurozonas budžeta situāciju un perspektīvas.*
- (10c) *Dalībvalstis, kuru naudas vienība ir euro un kurās īsteno pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru, būtu jāpārrauga ciešāk, lai nodrošinātu pilnīgu, ilgspējīgu un savlaicīgu pārmērīga budžeta deficīta novēršanu. Ciešākai pārraudzībai, īstenojot papildu ziņošanas prasības, būtu jānodrošina profilakse un savlaicīgas korekcijas attiecībā uz novirzēm no Padomes ieteikumiem pārmērīga budžeta deficīta novēršanai. Šādai pārraudzībai būtu jāpapildina Regulā (EK) Nr. 1467/97 iekļautie noteikumi. Šādām papildu ziņošanas prasībām piemērojamo kārtību vajadzētu variēt atkarībā no tā, kura procedūras fāze attiecas uz dalībvalsti, kā noteikts LESD 126. pantā. Vispirms attiecīgajām dalībvalstīm vajadzētu veikt vispusīgu izvērtējumu par budžeta izpildi gada laikā vispārējā valdībā un tās apakšsektoros, jo īpaši ņemot vērā finanšu risku saistībā ar potenciālām saistībām, kam ir iespējama liela ietekme uz valsts budžetu.*

- (11) Ar šīm papildu ziņošanas prasībām **būtu jānodrošina iespēja dalībvalstīm**, kuru naudas vienība ir euro un kurās īsteno pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru, **uzlabot informācijas apmaiņu starp attiecīgajām dalībvalstīm un Komisiju un tādējādi noteikt risku saistībā ar to, vai dalībvalsts ievēros Padomes noteikto termiņu tās pārmērīga budžeta deficīta novēršanai. Ja konstatē šādu risku, Komisijai būtu jāizdod ieteikums dalībvalstij par pasākumiem, kas attiecīgi jāveic noteiktā laikposmā, un tā var to iesniegt attiecīgās dalībvalsts parlamentam pēc šī parlamenta pieprasījuma. Ar šī ieteikuma ievērošanu būtu jāpanāk, ka tiek ātri koriģēti jebkādi pavērsieni, kas apdraud pārmērīga budžeta deficīta novēršanu noteiktajā termiņā.**
- (12) **■** Novērtējumam par šī Komisijas ieteikuma ievērošanu vajadzētu būt daļai no Komisijas veiktā pastāvīgā novērtējuma par efektīvu rīcību pārmērīga budžeta deficīta novēršanai. Izlemjot, vai ir īstenota efektīva rīcība pārmērīga budžeta deficīta novēršanai, Padomei vajadzētu balstīt savu lēmumu arī uz to, vai dalībvalsts ir ievērojusi Komisijas ieteikumu, **vienlaikus pienācīgi ņemot vērā Regulas (ES) Nr. 1467/97 3. panta 5. punktu un 5. panta 2. punktu.**

(12a) Ar Stabilitātes un izaugsmes pakta 1997. gada 7. jūlija Regulu (ES) Nr. 1467/97 par to, kā paātrināt un precizēt pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūras īstenošanu, kurā izklāstīta pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūra, pamatojoties uz LESD 126. pantu, tiek nostiprināti elastīguma elementi, kas ļauj ņemt vērā negaidītus nelabvēlīgus ekonomikas notikumus — saskaņā ar 3. panta 5. punktu un 5. panta 2. punktu, ja ir veikta efektīva rīcība, lai izpildītu attiecīgi ieteikumu, kas izdots saskaņā ar LESD 126. panta 7. punktu (vai pieprasījumu saskaņā ar LESD 126. panta 9. punktu), un ja pēc minētā ieteikuma (pieprasījuma) pieņemšanas norisinās negaidīti nelabvēlīgi ekonomikas notikumi, kas lielā mērā negatīvi ietekmē valsts finanses, tad Padome, pamatojoties uz Komisijas ieteikumu, var nolemt pieņemt pārskatītu ieteikumu, kas izdots saskaņā ar LESD 126. panta 7. punktu (pieprasījumu, kas pieņemts saskaņā ar LESD 126. panta 9. punktu). Ar pārskatīto ieteikumu (pieprasījumu), ņemot vērā attiecīgos šīs regulas 2. panta 3. punktā norādītos faktoros, cita starpā drīkst pagarināt budžeta deficīta korekcijas termiņu, parasti par vienu gadu.

Padome izvērtē negaidītu nelabvēlīgu ekonomikas notikumu esamību, kuriem ir ļoti negatīva ietekme uz valsts finansēm, salīdzinājumā ar ekonomikas prognozēm savā sākotnējā ieteikumā (pieprasījumā). Ja notiek nopietna ekonomikas lejupslīde eurozonā vai visā Savienībā, Padome pēc Komisijas ieteikuma var arī nolemt pieņemt pārskatītu ieteikumu atbilstīgi LESD 126. panta 7. punktam (pieprasījumu atbilstīgi LESD 126. panta 9. punktam) ar nosacījumu, ka tas neapdraud fiskālo ilgtspēju vidējā termiņā. Turklāt Regulas (EK) Nr. 1467/97 2. panta 1.a punktā ir paredzēts, ka, ieviešot parāda attiecības pielāgošanas robežvērtību, ņem vērā ekonomikas cikla ietekmi uz parāda samazināšanas gaitu. Tādējādi netiktu uzskatīts, ka dalībvalsts ir pārkāpusi parādsaisību noteikumu, ja tas noticis tikai negatīvu ciklisko apstākļu dēļ.

- (12b) *Turklāt, tā kā ar budžeta pasākumiem vien var nepietikt, lai nodrošinātu noturīgu pārmērīga budžeta deficīta korekciju, dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro un kurās īsteno pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru, būtu jāiesniedz ekonomiskās partnerības programma, kurā sīki izklāstīti politikas pasākumi un strukturālas reformas, kas jāīsteno, lai nodrošinātu patiesi noturīgu pārmērīga budžeta deficīta novēršanu, balstoties uz savas valsts reformu programmas un stabilitātes programmas pēdējiem atjauninājumiem.*
- (13) *Turklāt ekonomikas pārvaldības stiprināšanas nolūkos ir īstenots ciešāks dialogs ar Eiropas Parlamentu. Atzīstot, ka šajā dialogā Eiropas Parlamenta partneri ir attiecīgās Savienības iestādes un to pārstāvji, Eiropas Parlamenta kompetentā komiteja var piedāvāt iespēju piedalīties viedokļu apmaiņā dalībvalstij, uz kuru attiecas Komisijas ieteikums vai Padomes atzinums, kas pieņemts saskaņā ar šo regulu. Dalībvalsts piedalīšanās šādā viedokļu apmaiņā ir brīvprātīga.*

- (13a) Lai noteiktu to ziņošanas pienākumu apjomu, kas dalībvalstīm jāveic saistībā ar pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru, pilnvaras pieņemt tiesību aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu būtu jādelegē Komisijai attiecībā uz šādas ziņošanas saturu un apjomu. Ir īpaši svarīgi, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, atbilstīgi apspriestos, tostarp ar ekspertiem. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, būtu jānodrošina, ka attiecīgie dokumenti vienlaikus, bez kavēšanās un atbilstošā veidā tiek nosūtīti Eiropas Parlamentam un Padomei.*
- (13b) Pilnvaras pieņemt atzinumus par šajā regulā paredzētajām ekonomiskās partnerības programmām būtu jāpiešķir Padomei. Minētie atzinumi papildina LESD 126. pantā izklāstīto pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru, ja Padome pieņem lēmumu par pārmērīga budžeta deficīta pastāvēšanu, kā arī par pasākumiem, kas jāveic, lai to novērstu. Tādēļ Padome būtu arī jāpilnvaro pieņemt atzinumus par ekonomiskās partnerības programmām,*

- (13c) *Atgādinot, cik svarīga ilgtspējīgai izaugsmei ir stabila valsts finanšu sistēma, strukturāla reforma un mērķtiecīgi ieguldījumi, valstu un valdību vadītāji 2012. gada 28. un 29. jūnijā parakstīja Izaugsmes un nodarbinātības paktu, parādot savu apņēmību veicināt izaugsmi, kas rada darbavietas, un stabilu valsts finanšu sistēma. Šajā paktā jo īpaši ir ietverti pasākumi, kuru mērķis ir veicināt ekonomikas finansēšanu. Ātrdarbīgu izaugsmes pasākumu finansēšanai tiek mobilizēta summa EUR 120 miljardu apmērā (kas atbilst aptuveni 1 % no ES NKI). Kā ieteikts Gada izaugsmes pētījumos 2012. un 2013. gadā, dalībvalstīm būtu jācenšas uzturēt pienācīgs fiskālās konsolidācijas temps, vienlaikus saglabājot ieguldījumus, kuru mērķis ir sasniegt stratēģijas „Eiropa 2020” mērķus attiecībā uz izaugsmi un darbavietām.*
- (13d) *Komisija uzrauga stingro budžeta ierobežojumu ietekmi uz izaugsmi veicinošiem publiskiem izdevumiem un publiskiem ieguldījumiem. ES fiskālā sistēma sniedz iespējas panākt līdzsvaru starp produktīvu publisko ieguldījumu vajadzības atzīšanu un fiskālās disciplīnas mērķiem — pilnībā ievērojot Stabilitātes un izaugsmes pakta (SIP), tās iespējas, ko sniedz ES pastāvošā fiskālā sistēma, lai panāktu līdzsvaru starp vajadzību pēc produktīviem publiskiem ieguldījumiem un fiskālās disciplīnas mērķiem, var izmantot SIP preventīvajā daļā. Komisija ir paziņojusi par nodomu ziņot par to, kāda apjoma rīcība ir iespējama pašreizējās ES fiskālās sistēmas ietvaros.*
- (13e) *Eiropas Parlaments 20. novembrī pieņēma ziņojumu „Virzība uz patiesu ekonomikas un monetāro savienību” un Komisija 2012. gada 28. novembrī pieņēma paziņojumu „Plāns padziļinātas un patiesas EMS izveidei”. Abas iestādes izklāstīja savu viedokli par pasākumiem padziļinātas un labāk integrētas EMS izveidei. Pēc ziņojuma „Virzība uz patiesu ekonomikas un monetāro savienību” Eiropadome 2012. gada decembra secinājumos pauda savu viedokli par vairākiem jautājumiem, lai vēl vairāk stiprinātu EMS.*

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

I nodaļa
Vispārīgi noteikumi

1. pants

Priekšmets un darbības joma

1. Šajā regulā izklāstīti noteikumi, ***lai pastiprināti pārraudzītu budžeta politiku eurozonā un nodrošinātu, ka valstu budžeti atbilst ekonomikas politikas pamatnostādņēm, kas sniegtas saistībā ar Eiropas pusgadu ekonomikas un budžeta politikas uzraudzībai:***
 - a) Eiropas pusgadu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1466/97 2.a pantā, papildinot ar kopīgiem budžeta termiņiem;
 - aa) papildinot Regulā (ES) Nr. 1176/2011 noteikto kārtību, kādā tiek novērsta un koriģēta pārmērīga makroekonomiskā nelīdzsvarotība;***
 - b) budžeta politikas daudzpusējai uzraudzības sistēmai, kas noteikta Regulā (EK) Nr. 1466/97, pievienojot papildu pārraudzības prasības ar mērķi nodrošināt, ka Savienības politikas ieteikumi budžeta jomā ir pienācīgi integrēti valstu budžeta sagatavošanas procesā;

c) procedūru dalībvalsts pārmērīga budžeta deficīta novēršanai, kas noteikta **LESD** 126. pantā un Regulā (EK) Nr. 1467/97, papildinot ar budžeta politikas ciešāku pārraudzību dalībvalstīs, kurās īsteno pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru, lai panāktu savlaicīgu un noturīgu pārmērīga budžeta deficīta korekciju;

ca) nodrošinot budžeta politikas un saistībā ar pārmērīgas makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas un koriģēšanas procedūru, kas noteikta ar Regulu (ES) Nr. 1176/2011, veikto pasākumu un reformu saskaņotību attiecīgā gadījumā šajā regulā noteikto ekonomiskās partnerības programmu kontekstā.

1.a Šo regulu piemēro, pilnībā ņemot vērā LESD 152. pantu, un ieteikumos, ko izdod saskaņā ar šo regulu, ņem vērā valstu praksi un atalgojuma noteikšanas sistēmas. Šajā regulā ir ņemts vērā Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 28. pants, tādējādi tā neskar tiesības apspriest, slēgt vai īstenot koplīgumus vai arī kolektīvi rīkoties atbilstīgi valstu tiesību aktiem un praksei.

2. Šī regula attiecas uz tām dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro.

2. pants
Definīcijas

1. Šajā regulā izmanto šādas definīcijas:

- (1) **„neatkarīgas struktūras” ir strukturāli neatkarīgas struktūras vai struktūras, kurām** piešķirta funkcionālā autonomija no dalībvalsts ***budžeta*** lēmējinstītūcijām ***un kuru darbība ir balstīta uz valsts tiesību normām, kas nodrošina augstu funkcionālās autonomijas un atbildības līmeni, tostarp:***
- i) darbības noteikumus, kas balstīti uz valsts normatīvajiem vai tiesiski saistošiem administratīvajiem aktiem;***
 - ii) neiejaukšanos, kas paredz to, ka iepriekš minētās struktūras nepieņem norādījumus un var savlaicīgi sniegt publiskus paziņojumus;***
 - iii) procedūras iecelšanai amatā, balstoties uz pieredzi un kompetenci;***
 - iv) pietiekamus resursus un atbilstīgu piekļuvi informācijai piešķirto pilnvaru īstenošanai;***

- (2) „neatkarīgas makroekonomiskās prognozes” ir makroekonomiskās
█ prognozes, kuras *sniegušas vai apstiprinājušas neatkarīgas struktūras. Lai attiecībā uz dažādajām prognozēm nodrošinātu konsekveni, Komisija vismaz reizi gadā piedalās tehniskā dialogā par pieņēmumiem, uz kuriem pamatojoties tiek gatavotas makroekonomiskās un budžeta prognozes, kā paredzēts Direktīvas 2011/85/ES 4. panta 5. punktā;*
- (3) „vidēja termiņa budžeta struktūra” ir *vidēja termiņa budžeta struktūra* Direktīvas 2011/85/ES 2. panta e) punkta nozīmē;
- (4) „stabilitātes programma” ir *stabilitātes programma* Regulas (EK) Nr. 1466/97 3. panta nozīmē;

█

2. Piemēro arī Regulas (EK) Nr. 2223/96 A pielikuma 2.70. punktā izklāstīto vispārējās valdības *sektora* un vispārējās valdības *sektora* apakšsektoru definīciju.

2.a Šīs regulas piemērošana neskar LESD 9. pantu.

Ia nodaļa

Ekonomikas politikas koordinēšana

2.a pants

Atbilstība ekonomikas politikas koordinēšanas sistēmai

Dalībvalstu budžeta procedūra atbilst ekonomikas politikas koordinācijas sistēmai saistībā ar gada uzraudzības ciklu, kas cita starpā ietver vispārējās pamatnostādnes, ko dalībvalstīm gada uzraudzības cikla sākumā sniegusi Komisija un Eiropadome, un atbilst ieteikumiem, kas sniegti saistībā ar Stabilitātes un izaugsmes paktu, un attiecīgos gadījumos ieteikumiem, kas sniegti saistībā ar gada uzraudzības ciklu, tostarp makroekonomiskās nelīdzsvarotības procedūru, kā noteikts Regulā (ES) Nr. 1176/2011, un atzinumiem, kas sniegti saistībā ar ekonomiskās partnerības programmu, kā noteikts šajā regulā.

II nodaļa
Kopīgie budžeta noteikumi

3. pants
Kopīgie budžeta termiņi

1. ***Eiropas pusgada kontekstā dalībvalstis (vēlams katru gadu līdz 15. aprīlim, bet ne vēlāk kā 30. aprīlī) atbilstīgi vidēja termiņa budžeta programmai publisko savus valsts vidēja termiņa fiskālos plānus. Šādos plānos iekļauj vismaz visu informāciju, kurai jābūt stabilitātes programmās un kura jāsniedz kopā ar valsts reformu programmām un stabilitātes programmām, un tie atbilst ekonomikas politikas koordinācijas sistēmai saistībā ar gada uzraudzības ciklu, kas cita starpā ietver vispārējās pamatnostādnes, ko dalībvalstīm gada uzraudzības cikla sākumā sniegusi Komisija un Eiropadome, un atbilst ieteikumiem, kas sniegti saistībā ar Stabilitātes un izaugsmes paktu, un attiecīgos gadījumos ieteikumiem, kas sniegti saistībā ar gada uzraudzības ciklu, tostarp makroekonomiskās nelīdzsvarotības procedūru, kā noteikts Regulā (ES) Nr. 1176/2011, un atzinumiem, kas sniegti saistībā ar ekonomiskās partnerības programmu, kā noteikts šajā regulā.***

Valsts vidēja termiņa fiskālajos plānos un valsts reformu programmās iekļauj norādes par to, kā ar plānotajām reformām un pasākumiem ir paredzēts veicināt to mērķu un valstu saistību īstenošanu, kas noteikti saistībā ar Savienības izaugsmes un nodarbinātības stratēģiju. Turklāt valsts vidēja termiņa fiskālajos plānos vai valsts reformu programmās iekļauj norādes par gaidāmo ekonomisko atdevi no publisko ieguldījumu projektiem, kuri nav saistīti ar aizsardzību un kuriem ir nozīmīga ietekme uz budžetu. Valsts vidēja termiņa fiskālais plāns un stabilitātes programma var būt viens dokuments.

2. *Centrālās valdības nākamā gada ■ budžeta projektu un visu pārējo vispārējās valdības apakšsektoru budžetu projektu galvenos parametrus publicē katru gadu ne vēlāk kā 15. oktobrī ■ .*

3. *Centrālās valdības budžetu pieņem vai par to vienojas un to publisko katru gadu ne vēlāk kā 31. decembrī kopā ar atjauninātiem galvenajiem budžeta parametriem attiecībā uz citiem vispārējās valdības apakšsektoriem. Dalībvalstis paredz alternatīvas budžeta procedūras, kas piemērojamas, ja tādu objektīvu iemeslu dēļ, ko valdība nevar ietekmēt, budžets līdz 31. decembrim nav pieņemts vai par to nav panākta vienošanās, un tas nav publiskots.*
- 3.a *Šā panta 1. un 2. punktā minētie vidēja termiņa valsts fiskālie plāni un budžetu projekti ir balstīti uz neatkarīgām makroekonomiskām prognozēm, un tajos norāda, vai budžeta prognozes ir neatkarīgu struktūru sniegtas vai apstiprinātas. Šādas prognozes publisko kopā ar dokumentiem, kas ir to pamatā.*

4. pants

Noteikumi par neatkarīgām *struktūrām, kas pārrauga fiskālos noteikumus*

1. Dalībvalstis izveido *neatkarīgas struktūras, kas pārrauga atbilstību:*
 - i) skaitliskiem fiskālajiem noteikumiem, ar kuriem valsts budžeta procedūrā *iekļauj* valstu vidēja termiņa budžeta mērķi, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1466/97 2.a pantā;
 - ii) *noteikumiem, kas minēti Direktīvas 2011/85/ES 5. pantā.*
- (2) *Šīs struktūras vajadzības gadījumā sniedz arī publiskus novērtējumus attiecībā uz valsts fiskālajiem noteikumiem, tostarp:*
 - i) *par to, ka ir bijuši apstākļi, kuru dēļ ir iedarbināts korekcijas mehānisms gadījumiem, kad tiek konstatētas ievērojamas novirzes no vidēja termiņa mērķa, vai veiktas korekcijas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1466/97 6. panta 2. punktu;*

- ii) par to, vai korekcija tiek veikta saskaņā ar valsts noteikumiem un plāniem;*
- iii) un par to, ka ir bijuši apstākļi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1466/97 5. panta 1. punkta pēdējo daļu, lai sāktu, pagarinātu un pabeigtu situāciju, kas atļauj pagaidu novirzīšanos no vidēja termiņa budžeta mērķa vai korekcijas šā mērķa sasniegšanai, ja šāda novirzīšanās neapdraud fiskālo ilgtspēju vidējā termiņā, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1466/97 5. un 6. pantā.*

I

III nodaļa

Dalībvalstu budžeta plānu projektu pārraudzība un novērtēšana

5. pants

Pārraudzības prasības

1. Dalībvalstis katru gadu ne vēlāk kā 15. oktobrī Komisijai un Eurogrupai iesniedz budžeta plāna projektu nākamajam gadam, ***kas atbilst ieteikumiem, kas sniegti saistībā ar Stabilitātes un izaugsmes paktu, un — attiecīgā gadījumā — ieteikumiem, kas sniegti saistībā ar gada uzraudzības ciklu, tostarp makroekonomiskās nelīdzsvarotības procedūru, kā noteikts ar Regulu (ES) Nr. 1176/2011, un šajā regulā paredzētajiem atzinumiem par ekonomiskās partnerības programmu.***
2. ***Kad šajā pantā noteiktais budžeta plāna projekts ir iesniegts Komisijai, to dara pieejamu publiski.***

3. Budžeta plāna projektā ietver šādu informāciju par nākamo gadu:
- a) vispārējās valdības sektora budžeta bilances mērķi, kas izteikts procentos no iekšzemes kopprodukta (IKP) un sadalīts pa vispārējās valdības sektora apakšsektoriem;
 - b) prognozes ienākumiem un izdevumiem nemainīgas politikas gadījumā un to galvenos komponentus, prognozes attiecībā uz vispārējās valdības sektoru izsakot procentos no IKP, *tostarp bruto ieguldījumus pamatkapitālā*;
 - c) mērķa ienākumu un izdevumu apjomus un to galvenos komponentus, apjomus attiecībā uz vispārējās valdības sektoru izsakot procentos no IKP, ņemot vērā nosacījumus un kritērijus, lai panāktu valdības izdevumu pieaugumu, atskaitot diskrecionāros ienākumu pasākumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1466/97 5. panta 1. punktu;
- ca) attiecīgo informāciju par vispārējās valdības izdevumiem funkciju sadalījumā, tostarp izglītībai, veselības aprūpei un nodarbinātībai, un, ja iespējams, norādes par galveno izdevumu un ieņēmumu pasākumu paredzamo izplatīšanas ietekmi;*

- d) **■** aprakstu un **■** skaitlisku argumentāciju tiem pasākumiem *izdevumu un ieņēmumu* jomā, kas nākamā gada budžeta *projektā* iekļauti *visu apakšsektoru līmenī*, lai mazinātu atšķirības starp c) apakšpunktā minētajiem mērķapjomiem un b) apakšpunktā minētajām prognozēm nemainīgas politikas gadījumā. Apraksti var nebūt tik detalizēti attiecībā uz tiem pasākumiem, kuru budžeta ietekme ir mazāka nekā 0,1 % no IKP. Īpašu *un skaidru* uzmanību pievērš galvenajiem fiskālās politikas reformu plāniem, kuriem ir iespējama plašāka ietekme citās dalībvalstīs, kuru naudas vienība ir euro;
- e) galvenos pieņemumus *saiestībā ar neatkarīgām makroekonomiskām prognozēm* un svarīgiem ekonomikas *notikumiem*, kas ir būtiski, lai sasniegtu budžeta mērķus. *Metodiku, ekonomiskos modeļus un pieņemumus, kā arī visus citus būtiskus parametrus, kas ir budžeta prognozes pamatā, pievieno budžeta plāna projektam; budžeta plāna projektam pievieno arī novērtējumu par budžeta pasākumu kopējo ietekmi uz ekonomikas izaugsmi;*
- f) **■** norādes par to, kā *budžeta plāna projektā paredzētās reformas un pasākumi, tostarp it īpaši publiskie ieguldījumi, atbilst* pašreizējiem ieteikumiem **■** attiecīgajai dalībvalstij saskaņā ar *LESD 121. un 148. pantu un ir svarīgas, lai sasniegtu Savienības izaugsmes un nodarbinātības stratēģijas mērķus.*

4. Ja budžeta plāna projektā saskaņā ar 3. punktu iekļautie budžeta mērķi vai prognozes nemainīgas politikas gadījumā atšķiras no jaunākajā stabilitātes programmā norādītajiem datiem, atšķirības pienācīgi izskaidro.

■

6. ***Komisija, sadarbojoties ar dalībvalstīm, izstrādā saskaņotu sistēmu, kurā izklāstītas budžeta plāna projekta satura specifikācijas.***

6. pants

Budžeta plāna projekta novērtējums

1. ■ Komisija ***cik drīz vien iespējams un ne vēlāk kā*** novembra beigās pieņem atzinumu par budžeta plāna projektu.
- 1.a*** ***Atkāpjoties no 1. punkta, izņēmuma gadījumos, ja pēc apspriešanās ar attiecīgo dalībvalsti Komisija vienas nedēļas laikā pēc budžeta plāna projekta iesniegšanas konstatē sevišķi nozīmīgu Stabilitātes un izaugsmes paktā noteikto budžeta politikas pienākumu neizpildi, tā 1. punktā minēto atzinumu pieņem divu nedēļu laikā pēc budžeta plāna projekta iesniegšanas un prasa iesniegt pārskatītu budžeta plāna projektu pēc iespējas drīzāk un ne vēlāk kā trīs nedēļas pēc Komisijas atzinuma izdošanas. Minētais pieprasījums ir motivēts un publiski pieejams.***

Pārskatīta budžeta plāna projekta gadījumā piemēro 5. panta 2.–4. punktu.

Komisija pieņem jaunu atzinumu, pamatojoties uz pārskatīto budžeta plāna projektu cik ātri vien iespējams un ne vēlāk kā trīs nedēļu laikā pēc pārskatītā budžeta plāna projekta pieņemšanas.

2. *Šā panta 1. punktā minēto Komisijas atzinumu publisko un iesniedz Eurogrupai. Pēc attiecīgas dalībvalsts parlamenta vai Eiropas Parlamenta pieprasījuma Komisija to iesniedz šajā parlamentā, kad atzinums ir publiskots.*
3. *Komisija veic vispārēju novērtējumu par budžeta stāvokli un perspektīvu eurozonā kopumā, pamatojoties uz valstu budžeta prognozēm un to mijiedarbību visā šajā teritorijā un izmantojot jaunākās Komisijas dienestu ekonomikas prognozes.*

Kopējā novērtējumā iekļauj jutīguma analīzes, ar ko nosaka iespējamus riskus publisko finanšu ilgtspējai nelabvēlīgas ekonomikas, finanšu vai budžeta attīstības gadījumā. Tajā pēc vajadzības arī norāda pasākumus, kuru mērķis ir pastiprināt budžetārās un makroekonomiskās politikas koordinēšanu eurozonas līmenī.

Šis *kopējais* novērtējums ir publiski pieejams, *un to ņem vērā vispārējās pamatnostādņēs, ko dalībvalstīm sniedz Komisija.*

Metodiku (tostarp modeļus) un pieņēmumus Komisijas dienestu jaunākajās ekonomikas prognozēs par katru dalībvalsti, tostarp aplēses par kopējo budžeta pasākumu ietekmi uz ekonomikas izaugsmi, pievieno vispārējam novērtējumam.

4. Eurogrupa apspriež Komisijas nostāju par valstu budžeta plāniem, budžeta situāciju un nākotnes perspektīvām eurozonā kopumā, pamatojoties uz kopējo novērtējumu, ko Komisija veikusi saskaņā ar 3. punktu. *Šādu Eurogrupas apspriežu rezultātus vajadzības gadījumā* var publiskot.

6.a pants

Ziņošana par parāda vērtspapīru emisiju

1. *Dalībvalstis laikus un ex ante ziņo Eiropas Komisijai un Eurogrupai par saviem valsts vērtspapīru emisijas plāniem.*
2. *Šā panta 1. punktā minētā ziņojuma paraugu un saturu Komisija saskaņo un nosaka sadarbībā ar dalībvalstīm.*

IV nodaļa
Pārmērīga budžeta deficīta novēršanas nodrošināšana

-7. pants

Ekonomiskās partnerības programmas

- 1. Ja Padome, rīkojoties atbilstoši LESD 126. panta 6. punktam, nolemj, ka dalībvalstij ir pārmērīgs budžeta deficīts, attiecīgā dalībvalsts iesniedz Komisijai un Padomei ekonomiskās partnerības programmu, kurā raksturoti politiskie pasākumi un strukturālās reformas, kas jāīsteno, lai nodrošinātu patiesi noturīgu pārmērīga budžeta deficīta novēršanu, kurā izvērs valsts reformu programmas un stabilitātes programmas un kurā pilnībā tiek ņemti vērā Padomes ieteikumi par attiecīgās dalībvalsts ekonomikas un nodarbinātības politikas integrēto pamatnostādņu īstenošanu.*
- 2. Ekonomiskās partnerības programmā nosaka un atlasa virkni konkrētu prioritāšu, kuru mērķis ir uzlabot konkurētspēju un ilgtspējīgu ilgtermiņa izaugsmi un novērst attiecīgās dalībvalsts strukturālās nepilnības. Šīs prioritātes ir saskaņotas ar Savienības izaugsmes un nodarbinātības stratēģiju. Attiecīgos gadījumos tiek identificēti potenciālie finanšu resursi, tostarp EIB kredītlīnijas un/vai citi attiecīgi finanšu instrumenti pēc vajadzības.*

3. *Ekonomiskās partnerības programmu iesniedz vienlaicīgi ar Regulas (EK) Nr. 1467/97 3. panta 4.a punktā minēto ziņojumu.*
4. *Padome pēc Komisijas priekšlikuma pieņem atzinumu par ekonomiskās partnerības programmu.*
5. *Ja pastāv korektīvo pasākumu plāns saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1176/2011 8. panta 1. punktu, to vajadzības gadījumā var grozīt atbilstīgi Regulas (ES) Nr. 1176/2011 9. panta 4. punktam, lai ar to aizvietotu šajā pantā paredzēto ekonomiskās partnerības programmu. Gadījumā, ja dalībvalsts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1176/2011 8. panta 1. punktu iesniegusi korektīvo pasākumu plānu pēc šajā pantā noteiktās ekonomiskās partnerības programmas pieņemšanas, ekonomiskās partnerības programmas pasākumus attiecīgā gadījumā var iekļaut korektīvo pasākumu plānā.*
6. *Programmas un ar to saskaņotu gada budžeta plānu īstenošanu pārrauga Komisija un Padome.*

7. pants

Ziņošanas prasības dalībvalstīm, kurās īsteno pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru

1. Ja Padome saskaņā ar LESD 126. panta 6. punktu nolemj, ka dalībvalstī eksistē pārmērīgs budžeta deficīts, **pēc Komisijas pieprasījuma** uz šo dalībvalsti līdz pārmērīga deficīta novēršanas procedūras izbeigšanai attiecas **ziņošanas prasības, kas noteiktas** šā panta 2.–5. punktā.
2. Dalībvalsts ■ veic visaptverošu novērtējumu par budžeta izpildi gada laikā vispārējās valdības sektorā un tās apakšsektoros. Finanšu riskus, kas saistīti ar **potenciālām saistībām, kurām ir iespējama liela ietekme uz valsts budžetu, kā noteikts Direktīvas 2011/85/ES 14. panta 3. punktā**, arī iekļauj novērtējumā tiktāl, ciktāl tie var ietekmēt pārmērīga budžeta deficīta pastāvēšanu. Šā novērtējuma rezultātus ietver ziņojumā, ko iesniedz saskaņā ar 3. panta 4.a punktu vai 5. panta 1.a punktu Regulā (EK) Nr. 1467/97 par darbībām pārmērīga budžeta deficīta novēršanai.
3. Dalībvalsts regulāri sniedz ziņojumus Komisijai un Ekonomikas un finanšu komitejai ■ par vispārējo valdību un tās apakšsektoriem — par budžeta izpildi gada laikā, budžeta ietekmi uz diskrecionārajiem pasākumiem attiecībā uz ieņēmumiem un izdevumiem, valdības izdevumu un ieņēmumu mērķapjomiem, kā arī informāciju par mērķu sasniegšanai pieņemtajiem pasākumiem un to veidu. Pārskats ir publiski pieejams.

Komisijai tiek piešķirtas pilnvaras pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar -11. pantu, kurā precizēta informācija, kas jāiekļauj šajā punktā minētajā regulārajā ziņojumā.

4. Ja uz dalībvalsti attiecas Padomes ieteikums, kas sniegts saskaņā ar **LESD** 126. panta 7. punktu, ziņojumu atbilstīgi šā panta 3. punktam pirmo reizi iesniedz sešus mēnešus pēc sākotnējā ziņojuma, kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 1467/97 3. panta 4.a punktā, un turpmāk reizi sešos mēnešos.
5. Ja uz dalībvalsti attiecas Padomes pieprasījums, kas sniegts saskaņā ar **LESD** 126. panta 9. punktu, šā panta 3. punktā paredzētajā ziņojumā iekļauj arī informāciju par darbībām, kuras veic, lai reaģētu uz Padomes pieprasījumu. To pirmo reizi iesniedz 3 mēnešus pēc Regulas (EK) Nr. 1467/97 5. panta 1. a punktā paredzētā sākotnējā ziņojuma un pēc tam reizi ceturksnī.
6. Pēc pieprasījuma un Komisijas noteiktā termiņā dalībvalsts, ***uz kuru attiecas pārmērīga budžeta deficīta procedūra:***

- a) veic visu vispārējās valdības *apakšsektoru publisko pārskatu* vispusīgu un neatkarīgu revīziju un sniedz pārskatu par to; šo revīziju *ieteicams* veikt saziņā ar valsts augstākajām revīzijas iestādēm ar mērķi novērtēt publisko pārskatu uzticamību, pilnīgumu un precizitāti pārmērīga budžeta *deficīta* procedūras nolūkiem. Šajā sakarā Komisija (Eurostat) izvērtē to *statistikas* datu kvalitāti, kurus attiecīgā dalībvalsts ir iesniegusi saskaņā ar Regulu (EK) Nr. **479/2009** (grozīta ar 679/2010) **■** ;
- b) sniedz papildu informāciju, *kas pieejama*, lai novērotu progresu pārmērīga budžeta deficīta novēršanā.

8. pants

Dalībvalstis, kurām draud pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūrā noteikto pienākumu neizpilde

1. Izvērtējot, vai ir apdraudēta pārmērīga budžeta deficīta novēršanai paredzētā termiņa ievērošana, kā noteikts pašreizējā Padomes ieteikumā saskaņā ar **LESD** 126. panta 7. punktu vai Padomes pieprasījumā saskaņā ar **LESD** 126. panta 9. punktu, Komisija savu izvērtējumu balsta arī uz ziņojumiem, kurus dalībvalstis iesniegušas saskaņā ar šīs regulas 7. panta 3. punktu.

2. Ja ir apdraudēta pārmērīga budžeta deficīta novēršanai paredzētā termiņa ievērošana, Komisija attiecīgajai dalībvalstij sniedz ieteikumu par ***sākotnējos ieteikumos paredzēto pasākumu pilnīgu īstenošanu un/vai citu*** pasākumu pieņemšanu laikposmā, kas ir saderīgs ar tās pārmērīga budžeta deficīta novēršanai noteikto termiņu, kas minēts 1. punktā. Komisijas ieteikumu publisko un ***iesniedz Ekonomikas un finanšu komitejai***. Pēc tās dalībvalsts parlamenta lūguma, uz kuru attiecas atzinums, Komisija to iesniedz attiecīgajam parlamentam.
 3. Laikposmā, kas noteikts 2. punktā minētajā Komisijas ieteikumā, attiecīgā dalībvalsts kopā ar 7. panta 3. punktā paredzētajiem ziņojumiem iesniedz Komisijai pārskatu par pasākumiem, kas pieņemti, sekojot šim ieteikumam. Pārskatā iekļauj visu veikto diskrecionāro pasākumu ietekmi uz budžetu, valdības izdevumu un ienākumu mērķa apjomus, informāciju par pieņemtajiem pasākumiem un plānotajiem pasākumiem mērķu sasniegšanai, kā arī informāciju par citām darbībām, kas tiek veiktas, lai ievērotu Komisijas ieteikumu. Pārskatu publisko ***un iesniedz Ekonomikas un finanšu komitejai***.
- I**
5. Pamatojoties uz 3. punktā minēto pārskatu, Komisija novērtē, vai dalībvalsts ir izpildījusi ieteikumu, kas sniegts saskaņā ar 2. punktu.

9. pants

Ietekme uz pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru

1. To, kādā mērā attiecīgā dalībvalsts ņemusi vērā 6. panta 1. punktā minēto nostāju, ņem vērā:
 - a) Komisija, sagatavojot ziņojumu saskaņā ar **LESD** 126. panta 3. punktu un iesakot pieprasīt bezprocentu noguldījumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. XXX/2011 5. pantu;
 - b) Padome, izlemjot, vai eksistē pārmērīgs budžeta deficīts saskaņā ar **LESD** 126. panta 6. punktu.
2. Pārraudzība, kas noteikta šīs regulas 7. un 8. pantā, ir daļa no parastās uzraudzības, kas paredzēta Regulas (EK) Nr. 1467/97 10. panta 1. punktā, un no attiecīgās dalībvalsts veikto darbību īstenošanas, izpildot saskaņā ar **LESD** 126. panta 7. punktu sniegtos ieteikumus vai **LESD** 126. panta 9. punktā paredzētos pieprasījumus par pārmērīga budžeta deficīta novēršanu.

3. Izvērtējot to, vai ir veikta efektīva darbība, lai izpildītu ieteikumus, kas sniegti saskaņā ar **LESD** 126. panta 7. punktu, vai **LESD** 126. panta 9. punktā minētos pieprasījumus, Komisija ņem vērā šīs regulas **8. panta 4. punktā** paredzēto izvērtējumu un attiecīgi ierosina Padomei pieņemt lēmumus saskaņā ar **LESD** 126. panta 8. punktu vai 126. panta 11. punktu, **pienācīgi ņemot vērā Regulas (ES) Nr. 1467/97 3. panta 5. punktu un 5. panta 2. punktu.**

10. pants

Saderība ar Regulu **(ES) Nr. .../2012** [par to eurozonas dalībvalstu ekonomiskās un budžeta uzraudzības pastiprināšanu, kurās ir vai kuras apdraud nopietnas finansiālās stabilitātes grūtības]

Dalībvalstis, kurās īsteno makroekonomisko pielāgojumu programmu saskaņā ar Regulas **(ES) Nr. .../2012** 6. pantu, nepiemēro šīs regulas **5. līdz 9. pantu.**

V nodaļa
Noslēguma noteikumi

-11. pants

Pilnvaru deleģēšana

- 1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.***
- 2. Pilnvaras pieņemt 7. panta 3. punktā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz trīs gadu laikposmu no šīs regulas spēkā stāšanās datuma. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģējumu vēlākais deviņus mēnešus pirms trīs gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģējumu automātiski pagarina par tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.***

3. *Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā brīdī var atsaukt 7. panta 3. punktā minēto pilnvaru deleģējumu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģējumu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.*
4. *Tiklīdz Komisija ir pieņēmusi deleģēto aktu, tā to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.*
5. *Saskaņā ar 7. panta 3. punktu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divu mēnešu laikā pēc tā paziņošanas Eiropas Parlamentam un Padomei ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja līdz minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.*

-11.a pants

Ekonomiskais dialogs

1. Lai pastiprinātu dialogu starp Savienības iestādēm, jo īpaši Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju, un lai nodrošinātu lielāku pārredzamību un atbildību, Eiropas Parlamenta kompetentā komiteja atbilstošā gadījumā var uzaicināt Padomes, Komisijas, Eiropadomes vai Eurogrupas priekšsēdētāju piedalīties komitejas sanāksmē, lai apspriestu:

- a) budžeta plāna projekta satura specifikācijas, kas izklāstītas saskaņotā sistēmā, kura izveidota saskaņā ar 5. panta 6. punktu;**
- b) rezultātus Eurogrupas apspriedei par Komisijas atzinumiem saskaņā ar 6. panta 1. punktu, ciktāl šie rezultāti ir publiskoti;**
- c) budžeta situācijas kopējo novērtējumu un prognozes eurozonā kopumā, ko Komisija sagatavojusi saskaņā ar 6. panta 3. punktu;**
- d) Padomes aktus saskaņā ar -7. panta 5. punktu un 9. panta 3. punktu.**

2. *Eiropas Parlamenta kompetentā komiteja var dot iespēju viedokļu apmaiņā piedalīties dalībvalstij, uz kuru attiecas Komisijas ieteikums saskaņā ar 8. panta 2. punktu vai Padomes akti, kas minēti d) apakšpunktā.*
3. *Eiropas Parlamentu pienācīgi iesaista Eiropas pusgada norisēs, lai palielinātu pārredzamību, līdzdalību un atbildību par pieņemtajiem lēmumiem, jo īpaši izmantojot ekonomikas dialogu, ko īsteno saskaņā ar šo pantu.*

11. pants

Šīs regulas piemērošanas pārskatīšana

1. Līdz **2014. gada 14. decembrim** un pēc tam ik pēc pieciem gadiem Komisija publicē ziņojumu par šīs regulas piemērošanu.

Ziņojumā sniedz izvērtējumu par inter alia:

- a) šīs regulas efektivitāti;
- b) gūtajiem panākumiem, nodrošinot ciešāku ekonomikas politikas koordināciju un dalībvalstu ekonomikas attīstības ilgstošu konvergenci atbilstoši **LESD**;

ba) to, kā šī regula ir veicinājusi Savienības izaugsmes un nodarbinātības stratēģijas īstenošanu.

2. Attiecīgā gadījumā 1. punktā *minētajiem ziņojumiem* pievieno priekšlikumu par šīs regulas grozījumiem.
3. *Ziņojumus* nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei.
- 3.a *Komisija līdz 2013. gada 31. jūlijam ziņo par pastāvošajā ES fiskālajā sistēmā paredzētajām iespējām līdzsvarot vajadzību pēc produktīviem publiskiem ieguldījumiem un fiskālās disciplīnas mērķus Stabilitātes un izaugsmes pakta preventīvajā daļā, vienlaikus to pilnībā ievērojot.*

12. pants

Pārejas posma pasākumi

1. Dalībvalstis, ■ uz kurām brīdī, kad stājas spēkā šī regula, jau attiecas pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūra *izpilda regulārās ziņošanas noteikumus, kas paredzēti 7. panta 3., 4. un 5. punktā, 6 mēnešu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā.*
2. *Dalībvalstīm, uz kurām brīdī, kad stājas spēkā šī regula, jau attiecas pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūra, -7. panta 1. punktu un 7. panta 2. punktu piemēro tikai tad, ja pēc šīs regulas stāšanās spēkā Padome saskaņā ar LESD 126. panta 7. punktu pieņem ieteikumu vai Padomes saskaņā ar LESD 126. panta 9. punktu pieņem pieprasījumu.*
Šādos gadījumos ekonomiskās partnerības programmu iesniedz vienlaicīgi ar Regulas (EK) Nr. 1467/97 3. panta 4.a punktā un 5. panta 1.a punktā minēto ziņojumu.
3. Dalībvalstis izpilda 4. panta noteikumus vēlākais 6 mēnešu laikā pēc šīs regulas pieņemšanas.

13. pants
Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

[vieta]

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

Or. en